

Número 23



**UAB**  
Universitat Autònoma de Barcelona  
Maig de 1998

COL·LEGI OFICIAL DE VETERINARIS DE BARCELONA

# el butlletí de veterinària



ECOTOXICOLOGÍA DEL PERDIGÓN DE PLOMO

MEDIDAS DE CONTROL SANITARIO DE LA CARNE DE CAZA

COMITÈ DE DEONTOLOGIA: PUBLICITAT

# UNA IDEA GLOBAL DE SERVEI



EL MAJORISTA  
ZOOSANITARI  
AL SERVEI DE  
LA CLÍNICA  
VETERINÀRIA



Editorial, 1

Notícies, 4

Agenda, 8

El Col·legi, 11

Seccions Col·legials, 16

Consell de Catalunya, 18

Tauló d'Anuncis, 18

Cartes al Col·legi, 20

## In Memoriam de Josep Séculi

**T**ractar de recordar en poques paraules tota una vida dedicada a aquesta professió resulta un exercici impossible, només en repassar la seva trajectòria professional es descobreix la ingent quantitat d'esdeveniments relacionats amb la Veterinària en els quals, d'alguna manera, directa o indirecta, hi participà. No vaig, doncs, a recordar aquest aspecte de la seva vida, donat que aquest Col·legi prepara un número monogràfic d'aquest Butlletí dedicat a la seva figura i la seva persona, on els espais a omplir seran realitzats pels seus propis companys i amics. Sí vull fer menció dels últims records que d'alguna manera m'han portat a conèixer d'una forma més personal al Dr. Séculi. Lògicament la figura d'En Séculi era una institució dins de la Veterinària Catalana en la segona meitat del present segle. La meua primera vinculació fou en la pròpia Universitat, quan encara no havia finalitzat la carrera i un laboratori ("Neosan") feia lliurament d'un maletí amb unes mostres de medicaments i amb uns talonaris de receptes impresos amb els nostres noms. Fou la primera sensació de sentir-me Veterinari.

Darrera de tot això estava un laboratori creat i dirigit per una persona que entenia que ser Veterinari no només és agrupar i desenvolupar una sèrie de coneixements vinculats amb la nostra ciència, sinó també una forma de sentir, d'entendre, d'actuar i que aquesta pauta d'actuació no s'adquiria només amb formació Universitària, sinó també amb una participació en la societat des de diferents estaments professionals. L'Acadèmia de Ciències Veterinàries, el Col·legi Oficial Veterinaris de Barcelona són estaments que han de recordar que gràcies a ell i a d'altres companys que ens han precedit, avui poden ostentar una digna posició de presència social.

Recordo amb afecte el meu primer encontre personal amb el llavors President del Col·legi. Em produïa un enorme respecte la seva presència: tenia un to de veu que desprenia seguretat, però al mateix temps t'atorgava confiança; s'hauria de definir com una especial aurèola que desprenen totes aquelles persones que gaudeixen del do d'ésser essencials i necessaris.

Recentment i per ocupar el càrrec que Ell havia prestigiat, mantenia algunes xerrades amb una persona de fàcil verb i millor comunicació. Els seus consells que no eren tal, sinó reflexions d'experiències personals passades, em van donar a conèixer una persona preocupada per tot allò que pogués tenir la més mínima relació amb aquesta professió, vivia en veterinari i creia en la professió veterinària. Potser, el millor homenatge que li puguem retre sigui el d'actuar com el que Ell desitjava que fos aquesta professió.

El darrer cop que vaig mantenir una xerrada fou a finals de desembre, aprofitant la felicitació de Nadal i coneixent el seu precari estat de salut, vaig tractar de donar-li ànims dient-li que li esperava veure aviat al Col·legi per reprendre les nostres petites xerrades. La seva resposta em quedarà gravada en el futur: "Mira Balagué, se com estic i el temps que em resta, la meua profunda creença cristiana em fa donar gràcies a Deu per poder passar aquest Nadal amb tota la meua família unida. No sé si tornarem a parlar, però actua sempre amb rectitud i noblesa, no et sotmetis a interessos particulars i defensa sempre aquesta professió d'aquells que es volen aprofitar d'ella. Et desitjo molta sort, una abraçada."

La dignitat amb que va saber viure, el va acompanyar fins els darrers moments. Ell és i serà un exemple de professionalitat Veterinària, on els valors de la seva persona els va utilitzar per enaltir la professió que va estimar. Tinguem un record de la seva persona i de la seva obra.

Jaume Balagué i Estrems  
Degà Col·legi Oficial Veterinaris de Barcelona  
1998-04-17

### REVISTA DEL COL·LEGI DE VETERINARIS DE BARCELONA

Núm. 23  
ANY 1998  
MAIG

Redacció i coordinació:  
*M<sup>a</sup> Luz Guerra Rey*

Col·laboradors:  
*Ferran Vera Gras*  
*Albert Broto Pachiardi*

Coordinadora de serveis:  
*Cristina Campaña de Anta*

Edita:  
Col·legi de Veterinaris de Barcelona  
Av. República Argentina, 21-25  
08023 BARCELONA  
Telèfon: 93 211 24 66  
Fax: 93 212 12 08  
e-mail: covb@covb.es  
http://www.covb.es

Coordinadora de Publicitat:  
*Glòria Sánchez*  
Tel. 372 32 62  
Fax 473 26 76

Disseny - Impressió i Distribució:  
*ANAGRAFIC, S.L.*

Dipòsit Legal: B-43.999-96



PAPER ECOLÒGIC

# ARTICLE TÈCNIC

## ECOTOXICOLOGÍA DEL PERDIGÓN DE PLOMO

*Raimon Guitart y Rafael Mateo*

*Laboratorio de Toxicología, Facultad de Veterinaria,  
Universitat Autònoma de Barcelona*

Cuando el cazador dispara un cartucho con su escopeta, un número que oscila entre 200 y 300 perdigones se desparrama por el suelo, bajo el agua o entre la vegetación. Entre prácticas cinegéticas y de tiro deportivo, se calcula que en nuestro país se depositan de esta manera más de 30.000 millones de perdigones anuales. En términos de peso eso significa alrededor de 5.000 toneladas de plomo, el 5% del total mundial <sup>[1]</sup>.

El plomo casi puro del que están fabricados los perdigones (o el que contienen los "plomos" empleados en pesca deportiva y que se pierden en el fondo de ríos o riachuelos, que para el caso es lo mismo) es tan tóxico como el de una batería eléctrica o el de una tubería de conducción de agua. Sus efectos perjudiciales, tanto desde el punto de vista ecológico como sanitario, pueden clasificarse en dos categorías: a corto y a largo plazo.

El efecto más inmediato se manifiesta sobre todo en aves silvestres, aunque de hecho cualquier animal o persona que ingiera uno o varios perdigones puede sufrir las consecuencias de la absorción de este metal pesado <sup>[1-2]</sup>. Estas pueden ir desde un no deseable ligero incremento de las concentraciones sanguíneas y tisulares de plomo, sin mayores consecuencias inmediatas, hasta provocar efectos letales.

En aves silvestres, y en particular en las acuáticas (patos, cisnes y ánseres, principalmente), es donde el problema es más grave, al menos en términos numéricos. Si en los Estados Unidos se calculó que alrededor de 1.5 a 5 millones de aves acuáticas

morían anualmente intoxicadas por plomo <sup>[2]</sup>, en España pueden ser entre 30.000 y 50.000 <sup>[3]</sup>. La razón de estas mortalidades tan acusadas se explica porque estos animales buscan instintivamente piedrecitas para tragar y almacenar en su estómago muscular. Pero si no las encuentran, lo que sí hallan en abundancia en sus hábitats son perdigones, en especial en aquellas zonas donde las prácticas cinegéticas vienen desarrollándose desde hace decenios o siglos <sup>[3]</sup>. Igual que una partícula mineral, el perdigón permanecerá en su estómago muscular durante una 2-4 semanas, tiempo más que suficiente para que la acción abrasiva del contenido estomacal en presencia de secreciones ácidas disuelva el metal y pueda absorberse, produciendo la intoxicación.

Pero cualquier animal que ingiera perdigones puede ser víctima del plumbismo. Se conocen casos en tortugas, en ganado vacuno o en aves rapaces, entre otros muchos <sup>[1]</sup>. Del grupo de las rapaces, todas ellas especies protegidas, en España se han descrito intoxicaciones en águila imperial ibérica, águila real o buitre leonado <sup>[4]</sup>. La razón por la que se envenenan las rapaces es parecida a la de los humanos: ingieren inadvertidamente los perdigones entre la carne o vísceras de las presas tiroteadas por un cazador.

El plomo es un metal maleable y de bajo punto de fusión. Cuando un perdigón o posta penetra en la carne o impacta contra el hueso de un animal a elevada velocidad, deja frecuentemente alrededor de la herida y de su recorrido pequeñas partículas del metal. Comerse esas zonas contribuye a aumentar innecesariamente nuestra exposición al plomo <sup>[1]</sup>.

Pero para las personas que consumen con frecuencia aves acuáticas existe un riesgo aún superior. Si el buen cazador es selectivo con las presas que abate, los miles de perdigones que abandona en la

naturaleza no lo son, pues tanto pueden ser ingeridas por una especie cinegética como por una protegida.

Así, ciertas especies de patos del primer grupo presentan en nuestro país cifras de prevalencia de ingestión de perdigones del 25, 50 o incluso del 75%<sup>[3]</sup>. Teniendo en cuenta que las aves con plumbismo presentan siempre problemas neuromusculares en menor o mayor grado, dependiendo de lo avanzado del cuadro tóxico, el vuelo suele ser más torpe y la velocidad de reacción más lenta. Consecuentemente, son las que con mayor facilidad acaban capturando los cazadores, y consumiendo ellos mismos y sus familiares.

A largo plazo, el perdigón de plomo tiene un efecto contaminante destacable. El plomo es un metal bastante inerte químicamente, lo que explica que un perdigón abandonado en la naturaleza pueda tardar entre 50 y 300 años en desintegrarse totalmente<sup>[5]</sup>.

Pero, lógicamente, a medida que lo hace, va liberando pequeñas cantidades de metal que contamina la tierra o las aguas superficiales o subterráneas. Es más, en función del pH y de otros factores, las sales de plomo pueden ser absorbidas con mayor o menor facilidad por las plantas. Otra vía de incorporación a las cadenas tróficas es directamente a través de los animales: por ejemplo, los gusanos que ingieren tierra contaminada o los animales acuáticos que pasan parte o la totalidad de su vida en charcas o lagunas con elevada concentración de perdigones<sup>[1,2]</sup>.

Por todo ello, en ocasiones dando prioridad a los aspectos de conservación de la fauna y en otras a las consideraciones de salud pública, un numeroso grupo de países del norte de Europa, América y también Australia han prohibido el uso del perdigón de plomo en determinadas actividades recreativas<sup>[1]</sup>. En la mayoría de los casos la restricción se limita a su empleo en o cerca de zonas húmedas; en otros casos, como Dinamarca y Holanda, la prohibición va más allá y se hace extensiva a todo tipo de prácticas cinegéticas y deportivas<sup>[2]</sup>. Como alternativas, se han desarrollado y se comercializan desde hace tiempo en Europa y en América perdigones de materiales

como estaño, acero, molibdeno, bismuto o tungsteno<sup>[1]</sup>. Todos ellos han superado con éxito las duras pruebas técnicas y toxicológicas llevadas a cabo principalmente en los Estados Unidos y Canadá.

Añadir, finalmente, que en España no existe ningún tipo de restricción al empleo del perdigón de plomo. Y ello a pesar de ser uno de los países donde el impacto del plumbismo sobre la fauna es más acusado<sup>[3,4]</sup>, y que la Albufera de Valencia y el Delta del Ebro, dos zonas agrícolas de importancia, ostentan los máximos mundiales de concentración de perdigones en los sedimentos para una zona húmeda<sup>[3]</sup>.

1. Scheuhammer AM, Norris SL (1996). *The ecotoxicology of lead shot and lead fishing weights*. *Ecotoxicology* 5:279-295.
2. Thomas VG (1997). *Attitudes and issues preventing bans on toxic lead shot and sinkers in North America and Europe*. *Environ Values* 6:185-199.
3. Mateo R, Martínez-Vilalta A, Guitart R (1997). *Lead shot pellets in the Ebro Delta, Spain: Densities in sediments and prevalence of exposure in waterfowl*. *Environ Pollut* 96:335-341.
4. Mateo R, Molina R, Grífols J, Guitart R (1997). *Lead poisoning in a free ranging griffon vulture (Gyps fulvus)*. *Vet Rec* 140:47-48.
5. Jørgensen SS, Willems M (1987). *The fate of lead in soils: The transformation of lead pellets in shooting-range soils*. *Ambio* 16: 11-15.

## MEDIDAS DE CONTROL SANITARIO DE LA CARNE DE CAZA

Fuente: Subdirección General de Sanidad Exterior y Veterinaria.  
Dirección General de Salud Pública. Ministerio de Sanidad y Consumo

### REQUISITOS Y RECOMENDACIONES A CUMPLIR PARA LAS PIEZAS Y/O CARNE DE LIEBRE OBJETO DE COMERCIALIZACIÓN

- No proceder de región sometida a restricciones por motivos de sanidad animal.
- Si se realiza examen en el campo, por parte de un veterinario oficial y las piezas no han sido evisceradas inmediatamente después de cazarlas. Se examinará una muestra representativa de animales de la misma procedencia. Dicho examen consistirá en Observación visual y palpación externa, con el fin de detectar posibles signos de la enfermedad.  
En caso de sospecha, se procederá a la inspección de vísceras en un número representativo de la partida si se observase lesiones internas que fundamenten la sospecha de la enfermedad, se decomisará la partida, actuando conforme al Real Decreto 2224/1993 y se tomarán muestras para su análisis en el laboratorio.  
Si durante el examen no se observan signos de enfermedad, las piezas, deberán ir acompañadas, hasta la sala de tratamiento, de un certificado del veterinario, que incluya al menos las especificaciones recogidas en el modelo del Anexo V del Real Decreto 2044/1994.
- Inspección post-mortem (en la sala de tratamiento): se actuará conforme a lo establecido en el capítulo V del Anexo I del Real Decreto 2044/1994, haciendo especial hincapié en:
  - Inspección visual de la pieza y palpación

- para la detección de úlceras cutáneas, abscesos y/o tumefacción de ganglios.
- Observación de lesiones en órganos: las lesiones se parecen a las de la peste y pseudotuberculosis, con ganglios caseosos y focos de necrosis macroscópicas miliares, ubicadas en hígado, bazo, y/o ganglios, pudiendo aparecer agrandados estos órganos.  
Otros órganos que pueden aparecer afectados con lesiones macroscópicas son pulmones y aparato digestivo.
- Ante la aparición de lesiones en las piezas, que hagan sospechar de esta enfermedad, se declararan no aptas para el consumo humano, actuándose de acuerdo con el Real Decreto 2224/1993, de 17 de diciembre sobre normas sanitarias de eliminación y transformación de animales muertos y desperdicios de origen animal y protección frente a agentes patógenos en productos de origen animal, y se tomarán muestras de los órganos lesionados, para su análisis laboratorio

- El veterinario oficial registrará los resultados de la inspección sanitaria post-mortem y, en caso de diagnóstico de la enfermedad, remitirá dichos resultados a las autoridades competentes de la Comunidad Autónoma, que a su vez los transmitirá a los Ministerios de Agricultura, Pesca y Alimentación y de Sanidad y Consumo, e informará a las autoridades encargadas del control sanitario del territorio de caza de origen de los animales y a las autoridades encargadas de la supervisión de dicho territorio.
- Las piezas o carnes aptas para el consumo humano que procedan de una sala de tratamiento de caza silvestre, situada en una región o en una zona de restricción, llevaran un certificado sanitario y de inspección veterinaria, de conformidad con el modelo que figura en el Anexo II, del Real Decreto 2044/1994.
- Se recomienda que los servicios de inspección de comercio minorista, refuercen los controles con respecto al preceptivo marcado de salubridad de las piezas y de la carne de caza, con el fin de evitar vías clandestinas de comercialización, con venta de carne no inspeccionada.

### RECOMENDACIONES PARA LAS PIEZAS Y CARNE OBJETO DE AUTOCONSUMO O DE CESIÓN AL CONSUMIDOR O AL DETALLISTA

Piezas de autoconsumo y cesión por el cazador al consumidor. Difundir educación para la salud a los cazadores, informando sobre la enfermedad y recomendado que ante cualquier duda o sospecha se dirijan a los servicios oficiales de salud para inspección de las piezas.

Cesión por el cazador al detallista. En estos casos el detallista no podrá comercializar las piezas hasta que hayan sido inspeccionadas y declaradas aptas para el consumo humano, por los correspondientes servicios oficiales de inspección.

### INFORMACION BASICA AL CAZADOR SOBRE TULAREMIA "ENFERMEDAD DE LAS LIEBRES"

- Es una enfermedad que afecta a varias especies animales y que puede ser transmitida al hombre. En el brote aparecido en España, todos los casos conocidos se refieren a personas que habían manipulado liebres
- Las vías de transmisión al hombre son las siguientes:
  - A través de la piel o la conjuntiva del ojo y otras mucosas, por salpicadura o manos sucias durante la manipulación de animales infectados (desollado, evisceración y troceado).
  - Contacto con animales enfermos, agua, tierra o hierba contaminada por orina o heces de estos animales.
  - Picadura de artrópodos (insectos, ácaros, etc.) que actúan como vectores entre animales enfermos y el hombre.
  - Ingestión de agua contaminada por animales muertos o por su orina y heces o por el consumo de carne insuficientemente cocida de animales infectados.
  - Por inhalación de aerosoles, polvo de forrajes, granos y lanas contaminadas por excretas de roedores enfermos.

De todas las formas de contagio, las más frecuentes para el hombre son: la manipulación y por picaduras de artrópodos hematófagos.

**Síntomas de la enfermedad:** todos los casos aparecidos hasta ahora en España, se han caracterizado por fiebre alta (hasta 40°C) de comienzo brusco, malestar general, lesiones en los dedos y ganglios axilares, algunas veces ulcerados. No obstante, en función de la vía de entrada del agente causal en el organismo, los síntomas pueden

variar, por lo que se recomienda que ante la duda, después de haber estado dentro de un posible foco de infección, se dirijan al servicio médico.

**Conducta a seguir durante la caza:** es conveniente la utilización de repelentes y ropa apropiada para evitar la infestación por picadura de garrapatas y otros artrópodos y, en su caso, eliminar adecuada y rápidamente las garrapatas del cuerpo.

Usar guantes para manipular y desollar los animales, recomendándose que ante la presencia de comportamiento extraño del animal antes de ser cazado y observación de úlceras cutáneas u otras lesiones tras darle muerte, después de tomar las precauciones adecuadas, lo conduzca ante el veterinario, para su inspección.

Si en el transcurso de la caza se encuentran liebres muertas, se recomienda su destrucción *in situ* (enterramiento o incineración), comunicando esta circunstancia a los servicios competentes de sanidad animal o medio ambiente.

**Aviso:** La congelación no inactiva el agente causal.

### MAPA y Generalitat destacan el espíritu de colaboración ante la PPC

El Director General de Producciones y Mercados Ganaderos del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación se reunieron el pasado 10 de marzo, en la sede de la Consellería de Agricultura de la Generalitat de Catalunya con el Director General de Producción e Industrias Agroalimentarias del gobierno catalán, junto al Director del Centro de Investigaciones de Sanidad Animal (CISA), para evaluar técnicamente las encuestas epidemiológicas de los dos focos detectados en Alguaire y Vilanova de la Barca (Lleida), en la última semana.

A la vista del estado actual de este problema sanitario, se han sacado las siguientes conclusiones:

- La enfermedad se encuentra controlada, pero aún no erradicada.
- Es necesario mantener la colaboración activa y responsable del sector, así como incidir en la necesidad de conseguir la declaración inmediata de la enfermedad.

Tanto los representantes del MAPA como de la Generalitat han querido señalar el gran espíritu de colaboración mutuo entre ambas instituciones, que ha venido manteniéndose todo el tiempo que ha durado la epizootía en la zona, y que no se corresponde con algunas informaciones aparecidas el pasado fin de semana en Lleida, por cuanto ambas

Administraciones han centrado constantemente sus trabajos conjuntos en la erradicación de la enfermedad.

En ese sentido, no se ajustan a la realidad dichas informaciones, al considerar el Ministerio de Agricultura que el episodio de la granja de Alguaire en ningún caso puede imputarse a un descuido de los responsables de Sanidad Animal de la Generalitat.

### ACUERDO SANIDAD-FIAB SOBRE LA PUBLICIDAD DE LOS ALIMENTOS

El Ministerio de Sanidad y Consumo y la Federación de Industrias de Alimentación y Bebidas (FIAB) firmaron el pasado viernes 20 de marzo un acuerdo sobre la publicidad en relación con la salud, de los productos de alimentación. Con este acuerdo se pretende facilitar la aplicación de la normativa vigente, de forma que no se produzca una proliferación de mensajes fraudulentos, así como para que los operadores económicos (industrias de alimentación) puedan trabajar en un régimen de máxima seguridad jurídica.

La proliferación de anuncios publicitarios de algunas marcas comerciales, en los que atribuyen a sus productos propiedades terapéuticas, preventivas o curativas de una enfermedad humana, ha ocasionado profunda preocupación entre los responsables sanitarios y la propia industria.

Según el acuerdo, se entiende por alegación de salud toda alegación relativa a la función de los nutrientes de un alimento en el organismo humano, el efecto de los productos alimenticios en la salud o los hábitos de alimentación saludables. Para reforzar el derecho del consumidor a tener una información veraz, este tipo de alegaciones deben poder demostrarse con pruebas científicas que las avalen.

El acuerdo establece que no es aceptable la utilización de mensajes en la comunicación con el consumidor que den por hecho una acción beneficiosa, como por ejemplo "ayuda a protegerte de las infecciones intestinales", hecho que no depende de un producto alimentario en sí, sino de otros muchos factores.

Para resolver las dudas interpretativas que puedan surgir para la aplicación de este acuerdo, se ha constituido una Comisión de Seguimiento, compuesta por representantes del Ministerio de Sanidad y Consumo y de FIAB, a la que se podrá consultar la conveniencia o no de determinados

mensajes publicitarios o de etiquetado, que no se ajusten al acuerdo. La Comisión de Seguimiento también hace posible que los mensajes publicitarios se adapten a las innovaciones tanto en publicidad como en I+D.

La publicidad de los productos y el etiquetado y presentación de éstos se encuentran regulados en la actualidad por el Real Decreto 212/92 Norma General de Etiquetado, presentación y publicidad de productos y por el Real Decreto 1907/96 sobre publicidad y promoción de productos con pretendida finalidad sanitaria. De acuerdo con la primera normativa citada, a los productos alimenticios no se les puede atribuir indicaciones preventivas, terapéuticas o curativas de una enfermedad.

---

## MÓN COL·LEGIAL

---

### CARNET FAMILIAR

El mes de maig de 1997, el Govern de la Generalitat de Catalunya mitjançant acord, va aprovar la creació del CARNET FAMILIAR, destinat a les famílies nombroses que acreditin estar en possessió del títol oficial i que té la finalitat d'ampliar els beneficis d'aquestes famílies.

El Departament de Benestar Social de la Generalitat de Catalunya ens ha comunicat la possibilitat de participar en la promoció del CARNET FAMILIAR, que pretén la obtenció de descomptes per als membres de les famílies nombroses catalanes.

La oferta va adreçada a tots aquells professionals que, des de el seu lloc de treball, vulguin participar en la mesura del possible, en la protecció de la família de forma absolutament voluntària.

Els descomptes a aplicar seran establerts lliurament en cada cas.

Tanmateix, els Veterinaris col·laboradors sortiran publicats a la GUIA DE RECURSOS I SERVEIS editada pel Departament de Benestar Social.

Considerant que aquesta possibilitat pot interessar-vos, tots aquells que vulguin participar-hi, seran informats, adreçant un fax al núm. 93 212.12.08, a la atenció de la Srta. Cristina, indicant el vostre nom i telèfon.





## EURONOTICIAS

### La Comissió actua contra Espanya i altres set països comunitaris per no presentar informes ambientals

*Brussel·les, 3 d'abril de 1998*

En totes les Directives comunitàries de medi ambient s'estableix l'obligació que tenen els Estats membres de presentar regularment a la Comissió informes sobre la posada en pràctica de la legislació comunitària. Amb aquests informes es persegueixen dos objectius: les institucions comunitàries tenen una manera d'avaluar l'èxit de la seva legislació i el públic en general compta amb una font d'informació. La Comissió Europea ha decidit enviar cartes de emplaçament a Bèlgica, Alemanya, Espanya, Luxemburg, Grècia, Itàlia, Irlanda i Portugal per incompliment de la Directiva que obliga a presentar informes sobre la aplicació de la legislació ambiental de la Unió Europea.

Els informes han de presentar-se per sectors (aigua, aire i residus) i han de basar-se en un qüestionari o esquema prèviament acordat i preparat per la Comissió. A continuació, la Comissió redacta un informe per a tota la Unió Europea sobre la base dels informes presentats pels Estats membres.

Les decisions preses per la Comissió es refereixen a informes relatius a les Directives sobre l'aigua, que s'haurien d'haver lliurat a finals de setembre de 1996, cosa que no van fer els Estats membres anteriorment mencionats i que ha impedit a la Comissió la preparació de l'informe a escala comunitària.

### La Comisión actúa contra España, el Reino Unido, Portugal, Finlandia y Francia para contener la contaminación de las aguas por nitratos

*Bruselas, 6 de Abril de 1998*

La Directiva comunitaria sobre los nitratos tiene por objeto disminuir la contaminación de las aguas provocada por la agricultura y evitar más

contaminación de este tipo. En ella se obligaba a los Estados miembros a llevar a cabo un control de las aguas superficiales y subterráneas y a especificar y designar como tales zonas vulnerables dentro de un plazo que terminaba el 20 de diciembre de 1993. Además, para estas zonas, tenían que prepararse programas de actuación, a más tardar, para el 20 de diciembre de 1995, a fin de controlar y evitar la contaminación provocada por los nitratos de origen agrícola. Además, los Estados miembros tenían que presentar a la Comisión un informe de aplicación antes del 20 de diciembre de 1996.

Sin embargo, Finlandia, Francia, Portugal, España y el Reino Unido no han preparado los programas de acción necesarios para todas las aguas contaminadas de su territorio. Además, España no ha presentado a la Comisión el informe necesario sobre la aplicación de la Directiva.

Actualmente el número total de Estados miembros que son objeto de procedimientos de infracción se eleva a trece, situación que la Comisión considera inaceptable.

### Aplicación del régimen de cuotas lecheras en Italia y España

*Bruselas, 26 de marzo de 1997*

La Comisión Europea ha decidido avanzar a la siguiente fase del procedimiento de infracción incoado en diciembre de 1997 contra Italia y España en razón de la incapacidad de ambos Estados miembros para garantizar el funcionamiento satisfactorio del régimen de cuotas lecheras. El principal motivo de preocupación reside en el continuo incumplimiento de la percepción de la tasa suplementaria entre los productores responsables del exceso de producción. En realidad, el importe de la tasa adeudada por los Estados miembros al Fondo de Orientación y Garantía Agrícola (FEOGA) correspondiente a las campañas de 1995-1996 y 1996-1997 ha sido recaudado mediante una reducción de los anticipos del FEOGA.

Las respuestas de los Estados miembros a las cartas de infracción que se les enviaron en enero confirman que se siguen incumpliendo las normas y no aportan, en opinión de la Comisión, datos nuevos que justifiquen un cambio en su línea de actuación.

En España, los importes definitivamente pagados por los productores siguen siendo inferiores al 1% de la tasa adeudada para las campañas de 1995-1996 y

## AGENDA

Cursos

Jornades

Congresos

Beques

## Beques, ajuts i premis

### SELECCIONES AVÍCOLAS CONVOCA UN CONCURS DE FOTOGRAFIES

Selecciones Avícolas ha convocat un Concurs de fotografies en el qual podran participar totes les persones que ho desitgin, ja siguin professionals o afeccionats.

En el Concurs s'acceptaran tant fotografies en paper -mínim 18 x 24 cm- com en diapositiva, havent de versar necessàriament sobre temes relacionats amb l'avicultura.

El Concurs concedirà un Primer Premi, dotat amb 25.000 ptes., un Segon Premi, dotat amb 15.000 ptes. i 5 Accèssits, dotats cadascun amb 5.000 ptes. Les fotos premiades restaran a disposició de SELECCIONES AVÍCOLAS, i es retornaran les restants als seus autors.

El termini per a presentar les fotos es tanca el 30 de juny i la qualitat de les presentades en el Concurs serà avaluada públicament per un Jurat, la decisió del qual serà inapel·lable, el dia 1 de juliol.

Els interessats en participar poden sol·licitar una còpia completa de les bases a:

SELECCIONES AVÍCOLAS. Plana del Paraíso, 14, 08350 Arenys de Mar (Barcelona). Tel. 93-7921137. Fax, 93-7921537. E-mail: castello@intercom.es

### CONCURSO DE PREMIOS PARA EL CURSO ACADÉMICO 1998 DE LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA Y CIRUGÍA DE VALLADOLID

La Real Academia de Medicina y Cirugía de Valladolid abre un concurso para diferentes premios entre los Médicos, Farmacéuticos y Veterinarios de España.

Los temas sobre los que han de versar los trabajos serán: **Premio de CAJA ESPAÑA DE VALLADOLID** dotado con 250.000 pesetas, sobre "Trabajo original de investigación básica y/o clínica de tema libre".

Premio del COLEGIO OFICIAL DE VETERINARIOS DE VALLADOLID, dotado con 150.000 pesetas, sobre "Anabolizantes en producción animal y salud pública".

**Premio de la JUNTA DE CASTILLA Y LEON**, dotado con 250.000 pesetas, sobre "Tema libre relativo a un problema de salud pública de acreditada repercusión sanitaria y social en la Comunidad de Castilla y León".

Los trabajos habrán de ser enviados por duplicado en correo certificado a la secretaría de la Academia antes del día 15 de octubre de 1998.

Podéis consultar las bases en el tablón de anuncios del Col·legi de Veterinaris de Barcelona.



### FUNDACIÓ CATALANA PER A LA RECERCA (FCR)

Aquesta informació ha estat possible majoritàriament gràcies al conveni de col·laboració signat entre el Col·legi Oficial de Veterinaris de Barcelona (COVB) i la Fundació Catalana per a la

Recerca (FCR).

Nota: Per ampliar la informació heu d'adreçar-vos a la entitat convocant.

### BEQUES

- **Beques La Caixa d'ampliació estudis als EUA. Convocatòria 1998.** Convocant: Fundació La Caixa, Servei d'Estudis, Av. Diagonal, 629, planta 15 - 08028 Barcelona. Tel. 93.4046745. Termini sol·licitud: 29/5/98. Web: <http://www.lacaixa.es/estudis>
- **Beques La Caixa i el British Council per ampliar estudis a Gran Bretanya. Convocatòria 1998.** Convocant: Fundació La Caixa i British Council, Av. Diagonal, 629, planta 15 - 08028 Barcelona. Tel. 93.4046735. Termini sol·licitud: 29/5/98. Web: <http://www.lacaixa.es/estudis>
- **Beques La Caixa i el Govern Francès per ampliar estudis a França. Convocatòria 1998.** Convocant: Fundació La Caixa i Ambassade de France en Espagne, Av. Diagonal, 629, planta 15 - 08028 Barcelona. Tel. 93.4046735. Termini sol·licitud: 29/5/98. Adreça electrònica: <http://www.lacaixa.es/estudis>

**PREMIS**

- **XI Certamen de Joves Investigadors 1998.**  
Convocant: Ministerio de Presidencia c/ Jose Ortega i Gasset, 71 - 28006 Madrid. Termini sol·licitud: 28/5/98. Per a més informació, cal consultar BOE del 11/3/98

Podeu trobar **més informació** sobre aquestes i altres beques a la pàgina Web del Col·legi de Veterinaris de Barcelona (<http://www.covb.es>). Aquestes beques s'actualitzen quinzenalment.

## Cursos

### 44th ICOMST SPAIN 1998

Amb motiu de la propera celebració del 44 Congrés Internacional de Ciència i Tecnologia de la Carn que tindrà lloc a Barcelona, del 30 d'agost al 4 de setembre de 1.998, us informem que a la Secretaria del Col·legi de Veterinaris de Barcelona tenim a la vostra disposició la documentació i el segon anunci publicat del Congrés, per tal que vingueu a recollir-lo si us interessa.

### MEDICINA DE URGENCIAS EN PEQUEÑOS ANIMALES

**Lugar:** Col·legi Oficial de Veterinaris de Barcelona

**Fecha:** 20 de junio de 1998

**Objetivos:** Dar una visión integral y sistemática de la Medicina de urgencias en pequeños animales

**Dirigido a:** Profesionales que ejerzan la Medicina de urgencias o que estén interesados en este campo de la clínica.

Las plazas son limitadas.

#### PROGRAMA

- 9:30 h. Entrega de documentació
- 10 h. ¿Qué es una urgència?
- Importancia de la Medicina de Urgencias
  - Aproximación al propietario en situaciones de urgencia
  - Manejo y medicamentos básicos
- 10:45 h. TRIAGE
- Aproximación al paciente de Urgencias
  - Mecanismos de selección
  - Identificación de un animal en peligro
- 11:30 h. Descanso
- 12 h. Procedimientos diagnósticos
- Exploración física
  - Anamnesis
  - Conclusión
- 12:45 h. ABCs terapéuticos
- 13:30 h. Descanso
- 16-19 h Casos clínicos con la participación interactiva de los asistentes.

**Ponentes:** Itala Sunyer  
Ignacio Pulido  
Eduard Camarós  
Oriol Domenech  
Carles Pujol  
Carles Vich

Equipo de veterinarios de "Societat de Serveis Veterinaris"

#### Información y Inscripciones:

Colegiados en el COVB y estudiantes: 5.000 Ptas.  
Otros: 6.500 ptas.

#### Información:

Colegio Oficial de Veterinarios de Barcelona. Avenida República Argentina 21-25. 080233 Barcelona.  
Tel. 93.211.24.66. Email: [covb@covb.es](mailto:covb@covb.es)

### SEMINARI TEÒRIC-PRÀCTIC DE CLÍNICA D'ANIMALS EXÒTICS

**Lloc:** Sala d'Actes del Col·legi de Veterinaris de Barcelona. Av. República Argentina, 21-25. 08023 - Barcelona.

Dirigit a estudiants interessats en el tema i veterinaris clínics que en la seva activitat normal no treballen generalment amb animals exòtics.

A les sessions pràctiques es treballarà amb animals. Durant les sessions es mostrarà la bibliografia i el material més emprat en aquest camp.

#### PROGRAMA PROVISIONAL

#### Divendres 29 de maig: PONÈNCIES

- 9.00 Recepció i entrega de documentació.
- 9.30 Inauguració del seminari. Sra. Berta Juanola
- 9.45 Terapèutica pràctica d'animals exòtics.  
Sr. Jordi Jiménez
- 10.45 Coffee-Break
- 11.15 Errors freqüents en la pràctica clínica.  
Sr. Fernando Martínez
- 12.00 Casos clínics d'aus. Sr. Jesús Fernández
- 15.00 Casos clínics de rèptils. Sr. Albert Martínez
- 16.00 Casos clínics de petits mamífers.  
Sr. Fernando Martínez
- 17.00 Pendent ponència

#### Dissabte 30 de maig: PRÀCTIQUES

- 10.00 Manipulació, subjecció, presa de mostres i tècniques clíniques habituals.
- 13.00 - Laboratori d'aus  
- Laboratori de rèptils  
- Laboratori de petits mamífers

**Ponents:** Sr. J. Fernández  
*Serveis Veterinaris Zoològic de Barcelona*  
Sr. A. Martínez  
*Centre de Recuperació d'Amfibis i Rèptils*  
Sr. J. Jiménez  
*ZooVet*  
Sr. F. Martínez  
*Hospital Clínic Veterinari*

**Preu:** 12.000 ptes.

**Forma de pagament:** Transferència Bancària a CC 0186-1001-91-0558000282 ó xec.

**Inscripcions:** Secretaria del Col·legi de Veterinaris de Barcelona. Tel: 93/211-24-66. Fax: 93/212-12-08.  
E-mail: covb@covb.es

### **CURSO DE PATOLOGÍA OVINA Y CAPRINA**

**Lugar:** Facultad de Veterinaria de Zaragoza.

**Fechas:** Del 3 al 5 y de 10 al 12 de junio.

#### **PROGRAMA**

**Miércoles día 3:** Patología del Cordero Cabrito: Diarreas del Cordero y Cabrito; Neumonías del Cordero y Cabrito; Patología de la Nutrición; Enfermedades Aparato Locomotor.

**Jueves día 4:** Patología digestiva (oveja-cabra): Técnica necropsia; Enterotoxemias; Intoxicaciones; Enteritis crónicas.

**Viernes día 5:** Patología respiratoria (oveja-cabra): Neumonías; Adenomatosis pulmonar ovina, Tumor intranasal enzoótico y Oestrosis.

**Miércoles día 10:** Patología de la reproducción: Abortos y brucelosis; Mamitis ovinas; Mamitis caprinas; Regulación de celos. Inseminación artificial y Transferencia de embriones; Ecografía y cesárea.

**Jueves día 11:** Patología nerviosa; Dermatología; Técnicas rápidas de diagnóstico laboratorial.

**Viernes día 12:** Alimentación y economía; Programas sanitarios; Cisticercosis e hidatidosis; Sanidad de las ADS; Casos clínicos.

Cada día habrá una sesión de necropsia.

El curso está limitado a 30 alumnos.

**Más información e inscripciones:** Rosa Bolea. Unidad de Histología y Anatomía Patológica. Facultad de Veterinaria. Universidad de Zaragoza. Tel.: 976 76 16 09. Fax: 976 76 16 08. E-mail: rbolea@posta.unizar.es

### **JORNADA, EN MADRID, SOBRE RESIDUOS MEDICAMENTOSOS EN PRODUCTOS AVICOLAS**

Organizada por la Sección Española de la Asociación Mundial de Avicultura Científica -WPSA-, el día 18 de junio próximo tendrá lugar en Madrid una jornada sobre «Residuos medicamentosos en productos avícolas».

La justificación de la jornada proviene de la incertidumbre actual que existe en lo referente al acatamiento las disposiciones legales sobre las medicaciones de las aves por la posibilidad de detección de residuos de medicamentos en los huevos y los pollos y la consiguiente penalización. Y aunque en el caso del pollo ello puede solventarse en parte, de respetarse los períodos de supresión de los medicamentos antes de enviar a las aves al matadero, en el de los huevos la problemática es mayor, de no dejar de enviarse para el consumo todos los producidos durante el período de medicación.

Iniciándose la jornada a primera hora de la mañana, durante la misma tendrán lugar 4 conferencias sobre los siguientes temas:

- «Presente y futuro sobre las normativas de residuos medicamentosos en productos avícolas».

- «Responsabilidades civiles y penales derivadas de la presencia de residuos en productos avícolas».
- «Organización del sistema de control de residuos».
- «Posibilidades terapéuticas actuales en avicultura».

En el mismo programa, todavía provisional, se incluye la celebración de una Mesa Redonda por la tarde en la cual se debatirá en profundidad el tema de los residuos. En ella participarán todos los ponentes de la mañana así como representantes de los Ministerios de Agricultura, Pesca y Alimentación y de Sanidad y Consumo, de Veterindustria y de las organizaciones empresariales ASEPRHU, ANPP y CESFAC.

La inscripción en la jornada tendrá un coste de 13.000 ptas. para los asociados a la WPSA, de 15.000 ptas. para los no asociados y de 7.000 ptas. para los estudiantes.

Los interesados pueden solicitar más información a la Secretaría de la Sección Española de la WPSA: José A. Castelló. Real Escuela de Avicultura. Plana del Paraíso 14. 08350 - Arenys de Mar (Barcelona).

Tel.: 93 792 11 37. Fax: 93 792 15 37.

E-mail: castello@intercom.es

### **D I V E R S O S**

- **44 Congreso Internacional de Ciencia y Tecnología de la Carne.** Barcelona del 31 de agosto al 5 de septiembre. Información: IRTA. Centro de Tecnología de la Carne. 17121 Monells. Girona. Tel: 972-63-00-52. Fax: 972-63-03-73. Email: monfort@monells.irta.es
- **IFFA. Frankfurt del 6 al 11 de Agosto de 1988.** Messe Frankfurt GmbH. Postfach 15 02 10. D-60062 Frankfurt am Main. Tel.: +49-69-75-75-0. Fax: +49-69-75-75-66-10
- **44th Intrenarional Congress of Meat Science and Technology.** Meat Consumption and Culture. Barcelona, del 30 de agosto al 4 de septiembre de 1998. Información: AOPC - ICoMST'98. Edificio Colon. Av. Drassanes, 6-8, 14 Planta. E-08001 Barcelona. España. Email: Aopc@nexus.es.
- **VIV America Latina.** San Paulo (Brasil), del 26 al 28 de agosto de 1998. Información: ERS (Sra. Betty Morido). Duque de Sesto, 17 -1º A. 28009 Madrid. Tel: 91-5777563 - Fax: 91-5777503.
- **China Brew Beverage '98.** China, del 25 al 29 de septiembre. Información: Ms. Rebecca Chan. Unit 1223, 12/F Hongkong International Trade Exhibition Centre, 1 Trademart Drive, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong. Tel 852-2865-2633. Fax: 852-2866-1770, 2866, 2076
- **Tecno Fidta '98.** Buenos Aires, del 15 al 19 de septiembre. Información: Uruguay 1134, 7º B. 1016 Buenos Aires. Argentina. Tel: 54-1-813-1814. Fax: 54-1-813-6143.
- **Ingredients Russia '98.** Moscú del 15 al 18 de septiembre. Información: International Trade Exhibitions Group Ltd., Byron House, 112A Shirland Rd., Maida Vale, LONDON, W9 "EQ. Tel.: +44-171-286. Fax: +44-171-286-0177. Email: foodtech@ITE-Group.com
- **FoodPack Moscow '98.** Moscú, del 15 al 18 de septiembre. Información: International Trade Exhibitions Group Ltd., Byron House, 112A Shirland Rd., Maida Vale, LONDON, W9 "EQ. Tel.: +44-171-286. Fax: +44-171-286-0177. Email: foodtech@ITE-Group.com



# EL COL·LEGI

## MONOGRÀFIC DEL DR. SÈCULI

En el proper Butlletí es farà un monogràfic sobre el Dr. Josep Sèculi i Brillas que va morir el passat dia 11 de març.

## NOVES ADRECES DE CORREU ELÈCTRONIC DEL COVB

General: covb@covb.es

Departament adiministratiu: depadm@covb.es

Departament econòmic i financer: cristinac@covb.es

APROPEM: apropem@covb.es

Consell de Col·legis Veterinaris de Catalunya: consell@covb.es

Associació de Veterinaris Higienistes de Catalunya (AVHIC): avhic@covb.es

## Altes i baixes col·legials

### ALTES

Col·legiat	Nom	Col·legiat	Nom	Col·legiat	Nom
2586	Gemma Suñol Sales	2600	Vanessa Miró Poisson	2614	Olga M <sup>a</sup> Martos Simarro
2587	Sandra Cambray Garulo	2601	Yolanda Martinez Pereira	2615	David Lopez Vendrell
2588	Agnès Seva Gómez	2602	M <sup>a</sup> del Mar Alcalá Cañadas	2616	Encarnacion Lopez Alarcon
2589	M <sup>a</sup> Carme Vidal Palliser	2603	Alejandro Calatayud Samper	2617	Esther Barrio Blanco
2590	Núria Herreros Felip	2604	Patricia Lazaro Enseñat	2618	Armando Ruiz Baques
2591	Sergi Guil Sánchez	2605	Imma Amat Puig	2619	Josep M. Tusell Monsó
2592	Oriol Pavia Valls	2606	Alex Taló Valls	2620	Cristina Vidal Mateu
2593	David Pujol Vives	2607	Elisabeth Tahull Navarro	2621	Ricard Pares Casanova
2594	Cristina Vidal Pardo	2608	Núria Bermudez Gonzalez	2622	Isabel Gaona Pisonero
2595	Marta Jimenez Salvador	2609	Carlota Hontoria Lázaro	2623	Dante Martin Martin
2596	Marc Espelt Tarròs	2610	Myriam Quiñoa Salanova	2624	Ana Saenz Serrano
2597	Montserrat Rivera del Alamo	2611	Judit Queralto Tey	2625	Sònia Gimeno Benabarre
2598	Jordi Velasco Villarreal	2612	Gema Martin Pueyo	2626	Amparo Momo Yllan
2599	Margarita Ripopedre Saura	2613	Tania Monreal Pawlowsky	2627	Lluís Aldrufeu Orriols
				2628	Francesc Martinez Sanchez

### BAIXES

Col·legiat	Nom	Data baixa	Motiu Baixa
34	Josep Seculi Brillas	11/03/98	Defunció
1939	Antonio Cros Reyes	11/03/98	Petició Pròpia
2419	Nina Rodes Legler	16/03/98	Trasllat Estranger
2335	Eva Puig Orejas	20/03/98	Trasllat Regne Unit
2068	Marta Pla Barbero	25/03/98	Petició Pròpia
2266	M <sup>a</sup> . Isabel Monton Belenguer	25/03/98	Trasllat a Lleida
2455	Elisenda Serra Macia	30/03/98	Col·legiació a Lleida
1242	August Berni Millet	1/04/98	Manca de Pagament
2210	M <sup>a</sup> . Jose Roa Quesada	1/04/98	Petició Pròpia
1711	Marta Arboix Balta	2/04/98	Petició Pròpia (canvi provincia)
2463	Elena Boguña Roig	6/04/98	Feina a l'Estranger

## Serveis del Col·legi

### AUTORITZACIÓ DADES PERSONALS

Donat que son moltes les empreses comercials que ens demanen que els hi facilitem les vostres dades personals per tal d'enviar publicitat, creiem necessari fer una breu nota informativa del marc legal aplicable en aquesta matèria.

Segons el que disposa la Llei Orgànica 5/1992, de 29 d'octubre reguladora del tractament automatitzat de dades de tipus personal, "LOARTAD", el C.O.V.B. en la seva condició de responsable de la informació personal de la que disposa de tots els col·legiats, no pot transmetre aquesta informació per tal de respectar els vostres drets reconeguts legalment, excepte en els casos que, particularment ens comuniquem per escrit la vostra autorització expressa a que es faci ús de la vostra informació personal (nom, cognoms, adreça, telèfon, i número de col·legiació).

Per la qual cosa preguem que, tots els que estiguen interessats en rebre qualsevol informació comercial, que prèviament estarà supervisada pel C.O.V.B., adreceu una nota autoritzant expressament la transferència de les vostres dades personals a la Secretaria del Col·legi, en un termini de dos mesos, per tal de poder confeccionar un llistat amb els col·legiats autoritzants, que podrà ser facilitat als comercials que ens ho demanin.

## ÀREA ECONÒMICA

### HIPOTEQUES

Recordem que segons el Conveni signat amb BANCA CATALANA, tots aquells col·legiats o els seus familiars que estiguin interessats en sol·licitar préstecs hipotecaris, poden demanar al C.O.V.B. un estudi o càlcul previ dels costos de les hipoteques que aquests banc ens ofereix, sense cap compromís.

LES CONDICIONS BÀSIQUES DE LES HIPOTEQUES DE BANCA CATALANA PER A COL·LEGIATS I FAMILIARS SON LES SEGÜENTS:

Interès primers 6 mesos: 3,95%

Interès a partir de la revisió: MIBOR + 0,50 (vivendes), i MIBOR + 0,75 (locals).

Comissió obertura: Des de l'1% fins al 1,75% (en funció del capital sol·licitat)

Comissió amortització parcial (mínim 500.000,-ptes) : 0%

Comissió cancel·lació definitiva: 0%.

Durada màxima de la hipoteca: 30 anys.

\* Per qualsevol informació, trucar al tel. 211.25.23 o 211.24.66: ( Irene o Cristina.)

### VIATGES

Us informem de la possibilitat de gaudir de descomptes en les contractacions de viatges i reserva de bitllets per als col·legiats i als seus familiars, segons la oferta que VIAJES TEJEDOR ens proposa per al col·lectiu.

Segons l'acord al que hem arribat amb VIAJES TEJEDOR, podeu adreçar-vos a qualsevol de les seves oficines o bé dirigir la vostra sol·licitud d'informació al fax del C.O.V.B. : núm. 212.12.08 ( Cristina).

\*Als efectes anteriors, facilitem un llistat de les agències de VIAJES TEJEDOR.

Bruc, 47	08010 Barcelona	Tel. 93 301 90 50	C. Unió, 6	08191 Rubí	Tel. 93 558 28 35
G. Via Corts Catalanes, 645	08010 Barcelona	Tel. 93 302 73 56	Passeig de Manresa, 16	08202 Sabadell	Tel 93 727 74 47
Passeig de Sant Joan, 32	08010 Barcelona	Tel. 93 246 63 11	Plaça Anselm Clavé, 11	08221 Terrassa	Tel. 93 780 91 00
Tarragona, 114	08015 Barcelona	Tel. 93 226 18 53	Joan Prim, 58	08400 Granollers	Tel. 93 879 44 04
Ronda Gral. Mitre 116	08021 Barcelona	Tel. 93 418 96 18	Anselm Clavé, 39	08400 Granollers	Tel. 93 870 33 50
Travessera de Dalt, 18	08024 Barcelona	Tel. 93 237 14 24	Plaça Can Dachs	08530 La Garriga	Tel. 93 871 72 10
Gran Via Carles III, 93-95	08024 Barcelona	Tel. 93 330 57 54	Av. Rei Jaume, 169	08440 Cardedeu	Tel. 93 871 19 26
Travessera de les Corts, 356	08024 Barcelona	Tel. 93 439 50 04	Plaça Marc Viader s/n	08440 Cardedeu	Tel. 93 844 40 38
Còrsega, 420	08037 Barcelona	Tel. 93 459 15 06	C. Nou, 8	08301 Mataró	Tel. 93 790 68 67
Mallorca, 227	08032 Barcelona	Tel. 93 487 20 90	Pi i Margall, 28	25004 Lleida	Tel. 973 23 64 41
Av. del Metro, 16	08902 L'Hospitalet	Tel. 93 331 49 50	Joan Baget, 1	25003 Lleida	Tel. 973 28 93 15
Av. 11 de Setembre, 23-25	08830 Sant Boi	Tel. 93 640 77 66	C. de la Creu, 32	17002 Girona	Tel. 972 21 42 00
Lluís Pascual Roca, 56	08830 Sant Boi	Tel. 93 654 89 30	Capitán Haya, 9	28020 Madrid	Tel. 91 556 12 43
Rubió i Ors, 175	08940 Cornellà	Tel. 93 474 06 76			

## Serveis del Col·legi

### ASSESSORIA JURÍDICA I FINANCERA

#### LA PUBLICITAT DELS VETERINARIS - NECESSITAT D'UN CANVI

La Profesió Veterinària s'ha d'adequar a la situació actual de la nostra societat, que sense dubte exigeix nous canvis en el sector de la comunicació i de la publicitat.

Precisament la liberalització de la publicitat, ha estat el motiu fonamental per a que a finals de 1997 la Abogacia espanyola aprovés el Reglament de Publicitat pels Advocats, que va néixer per iniciativa del Consell General de l'Abogacia espanyola.

Aquest Reglament va entrar en vigor el passat 1 de gener, i sense establir una situació de liberalització absoluta en la publicitat dels Advocats, tot imposant certs límits, permet i regula la publicitat personal d'aquests professionals i dels seus despatxos.

En l'actualitat, els Estatuts del Col·legi Oficial de Veterinaris de Barcelona disposen a l'article 56, que les faltes en les que poden incórrer els Veterinaris, estan determinades al Codi de Normes Deontològiques comuns a la Profesió Veterinària vigents en cada moment, dictades pel Consell de Col·legis Veterinaris de Catalunya.

Si observem aquestes normes, comprovarem que diferents apartats prohibeixen qualsevol forma de publicitat:

Capítol II Deures Generals dels Veterinaris. Apartat tercer relacionats amb els mitjans de comunicació i publicacions.

3.1. - Prohibició de publicitat personal o comercial en els mitjans de comunicació social o en les conferències públiques, excepte que s'hagués obtingut l'autorització oportuna del Col·legi al que pertany el Veterinari.

Capítol III Deures Específics en l'exercici lliure de la Profesió. Apartat quart publicitat.

4.1. - Prohibicions, excepte si s'hagues obtingut l'autorització oportuna del Col·legi al que pertany el Veterinari:

- L'utilització de rètols anunciadors.

- La difusió d'impresos, prospectes, notes, follets o quaderns de publicitat personal.

- L'inserció d'esqueles publicitàries en els anuaris telefònics o en altres.

- Tot tipus de publicitat a les vies i llocs públics i l'exposició als locals professionals d'objectes visibles des de la via pública.

- L'utilització de plaques o senyals d'aparença comercial i tota denominació explosiva o de fantasia per la seva Clínica o establiment.

4.2. - Autoritzacions d'anuncis:

4.2.1.- Als Consultoris:

- La fixació a l'entrada, de la placa professional, autoritzada i admesa pel Consell de Col·legis Veterinaris de Catalunya.

- Una senyal lluminosa blanca, fixa no intermitent, amb la forma i dimensions aprovades pel Col·legi Provincial de Veterinaris, amb la paraula "Veterinari".

4.2.2.- A les Clíniques:

- La fixació d'un rètol aprovat pel Col·legi Provincial Veterinari en cada cas. "

És evident, que aquesta normativa hauria de ser modificada el més aviat possible, i és per això que el Comitè de Deontologia del Col·legi està preparant un ampli informe per a que es modifiquin les Normes Deontològiques expressades, en relació amb la publicitat.

Aquest informe s'ha elaborat en base als Codis de Deontologia de diversos països de la CEE, que regulen de diferent manera la publicitat dels Veterinaris. Així, observem que a Luxemburg, França i Suïssa, es requereix l'autorització prèvia del Col·legi corresponent, com a Catalunya. En canvi, a Irlanda i Regne Unit en cap cas es prohibeix la publicitat, ni s'exigeix el permís previ del Col·legi per emetre-la, encara que posen diferents límits per la seva utilització.

Crec que s'hauria de seguir el model d'aquests dos últims països, i a ser possible regular la publicitat mitjançant un Reglament semblant al dels Advocats, amb les modificacions oportunes que requereix la professió veterinària.

Els Advocats en el Reglament de Publicitat que comentàvem, estableixen límits a l'exercici de la publicitat, i així podem observar en resum que:

- Es reconeix com a principi general la publicitat institucional i la personal dels Advocats i dels seus despatxos.
- S'exigeix que la publicitat dels Advocats consisteixi en informació objectiva, veraç i digne, i es prohibeix "qualsevol propaganda".
- Es diferencia entre "informació objectiva" i "informació publicitària".
- S'estableixen els suports de la informació objectiva: revistes, follets, diaris, ...
- Es defineixen els actes que es consideren lícits i els que es consideren prohibits en el marc de la publicitat.
- Es concreta la publicitat que queda sotmesa a la utilització prèvia de la Junta de Govern de cada Col·legi.
- S'estableix el règim disciplinari per les infraccions contra las normes de publicitat.

En conclusió, l'informe del Comitè de Deontologia serà elevat a la Junta de Govern del Col·legi, per a que el comuniqui al Consell de Col·legis de Veterinaris de Catalunya, amb les modificacions que estimi escaients, per tal de que tan aviat com sigui possible, es modifiqui la normativa actual relativa a la publicitat, que està creant nombrosos problemes en l'exercici de la Veterinària al nostre país.

Assessoria Jurídica  
Joan Beltrán

**ATHLETICO BARBATE**

Es tracta d'un dels equips debutants de "La Lliga de les Galàxies", i com el seu nom indica reuneix un equip jove (però àmpliament preparat) de veterinaris de la gloriosa 7ª promoció de la UAB amb suport d'una elit de les altres promocions i estudiants. Probablement una de les plantilles mes compensades del campionat i amb una progressió mes en alça, com reflecteixen els darrers titulars de la premsa esportiva:

- "Dream Barbate". *Sport*
- "Barbate arrasa de nuevo". *Mundo Deportivo*
- "Divisiones en el seno del Barbate". *As*
- "Se abona el cespèd del Bernabeu". *Marca*

NOM	ATHLETICO BARBATE
ANY FUNDACIÓ	1997
EQUIPAMENT	Camiseta vermella amb el coll negre, pantalons blaus, mitges vermelles a franges blanques, sabates negres amb ratlles blanques i cordons negres, calçotets blau cel amb dibuixos d'ossets de peluix rentant-se les dents i tatuatge d'un llangardaix al turmell esquerra.
LEMA	QUID HOC AB RESTUM (que no te la den con queso)
EDAT MITJA	25.65323 anys
TEMPERATURA	36.5 graus celsius
ESTAT CIVIL	solters i de bon veure.

**PLANTILLA**

Porteria	Jordi	"urpes de plata"
Defensa	Miquel	"El destraler d'Esplugues"
	Miquel	"noemtoquiselscollonsquetelafotu"
	Alvar	"el tot terreny"
Mitja	Pablo	"Beneroso II"
	Nestor	"gatillo facil"
	Jaume	"resolution men"
Davantera	Yago	"el frigo gol"
	David	"rambo"
	David	"el principito del gol"



FOTO OFICIAL TEMPORADA 1997-1998  
Nestor, Miquel I, Miquel II, Yago, Pablo, David I, David II

**COMITÈ DE DEONTOLOGIA**

**PUBLICITAT**

A partir dels Codis de Deontologia de alguns països de la CEE rebuts all Comitè (U.K. Irlanda, Luxemburg, França i Suïssa), estem preparant un informe que serveixi com a base per estudiar les modificacions que es proposaran al Consell per elaborar el nou Codi de Deontologia.

Sembla oportú que, ja que la majoria de les denúncies arribades al Comitè tracten o toquen algun tema relacionat amb la publicitat, les modificacions proposades adequïn la Normativa a la realitat de la professió, però sense oblidar-nos de les qüestions ètiques. Amb aquest objectiu, hem comparat els models seguits per aquests països, fixant-nos, sobre tot, en què tenen de diferent i que probablement constitueixi un punt recomanable per incloure dins del nou Codi.

Així hem trobat, per exemple, que a França, Suïssa i Luxemburg, les Normes i prohibicions son semblants al model actual a Catalunya. En canvi, a U.K. i a Irlanda, tot i seguint unes Normes mínimes respecte als preus, publicitat enganyosa, etc., la Normativa és bastant més flexible i es limita a donar unes pautes que s'han de seguir, però sense prohibir la publicitat per se, i sense haver d'obtenir el permís del Col·legi per emetre-la

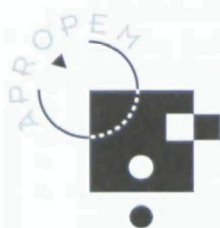
Hem preparat una taula que explica aquestes diferències i que pot ajudar-nos a comprendre i a decidir quines Normes o punts ens agradaria que, respecte en aquest tema, s'inclouguin en el nou Codi.



# PUBLICITAT

	FRANÇA	SUÏSSA	LUXEMBURG	IRLANDA I U.K.	CATALUNYA
<b>ACTIVITATS</b>	Tota expressió pública es farà amb caràcter educatiu. Mai s'acompanyaran aquests fets amb la indicació del lloc ni cap indicació sobre l'exercici professional lliure.	Es prohibeix fer publicitat oferint coneixements, prestacions, mètodes terapèutics i medicaments especials. Els articles divulgatius no tindran caràcter publicitari.	Es prohibeix posar a disposició del públic impresos, prospectes i similars. També es prohibeix insertar anuncis a les vies i llocs públics.	Permet identificar ambulàncies o vehicles per cirurgia mòbils i també incloure fullets en diaris locals, sempre que no es dirigeixin personalment als lectors.	Prohibits els fullets publicitaris. Els rètols, plaques o senyals diferents de les autoritzades amb aparença comercial.
<b>APERTURA CENTRE I CANVI D'ADREÇA</b>	Màxim 3 insercions/diari/10/m. amb nom, adreça, telf. dies i hores de consulta, sense informació de tarifes o publicitat i cal posar-ho en coneixement del Consell per avançat. Canvi dom. 6 mesos.	Tres publicacions/setmana/4 setmanes a premsa regional o especialitzada, format predeterminat i sense caràcter publicitari. Canvi=tres insercions/4 setmanes. Absències per malaltia=2 insercions en 1 sol diari.	Tres anuncis als diaris si es tracta d'instal·lació o canvi d'adreça, i una sola inserció si es tracta d'absència i represa de les consultes. Una columna del diari com a màxim de llargada.	Només diu que s'ha d'informar a la resta de companys del districte quan s'obre una nova consulta, o es canvia d'adreça.	Tres insercions als diaris amb adreça, telf., dies i hores de consulta i qualificacions oficials. Canvi: es permet anunciar en la antiga adreça les dades anteriors.
<b>PLACA (a la entrada del centre)</b>	El nom no ha de fer referència a un districte o barri, per evitar territorialitat. Es permet una placa professional amb nom, títols oficialment reconeguts dies i hores de consulta, tel.	El nom no ha de fer referència a un districte o barri, per qüestions de evitar territorialitat. Amb nom del propietari/s, nom del centre, la designació professional amb els graus acadèmics, horari i telf.	Estandaritzada, amb dimensions concretes. Només portarà nom, cognoms, títols oficialment reconeguts i dies i hores de consulta.	Amb un estil apropiat per l'edifici comercial, i contindrà el nom del Veterinari, hores de consulta i tel. Quan l'establiment sigui una sucursal s'indicarà també el tel. del principal local.	Senyal luminosa blanca, fixa no intermitent, amb la forma i dimensions aprovades pel Col·legi Veterinari Provincial, i amb la paraula "Veterinari"
<b>RÒTUL</b>	Dos opcions, un que posi Veterinari o doctor Veterinari o un altre que posi cabinet o clínica. Tots dos estan molt estandaritzats, amb mesures molt concretes.	Amb la menció de Veterinari o Clínica Veterinària, amb dimensions i mida dels caràcters, conformes a les prescripcions de senyalització de rotulació.	Estandaritzat, amb mides colors concretes, i només posarà "Metge Veterinari".	No diu res	Aprovat pel Col·legi Provincial en cada cas.
<b>ANUARIS TELEFÒNICS</b>	Nom, cognoms, professió, adreça i telf. Es permet posar el telf. de la consulta a la llista del lloc d'exercici, no a la de residència, on només es permet el núm. personal	Només s'inclourà nom, adreça, títol, professió, hores de consulta i núm. de telf., fax, i classe del centre.	Es faran sense enquadrar, ni engrandir, amb la menció del nom, cognoms, títols oficialment reconeguts, especialització, adreça, telf. i dies i hores de consulta.	Es permet, sempre que el format, el contexte i aparença siguin professionals i no vagin en contra del Codi de Deontologia vigent.	Prohibit
<b>ALTRES ANUARIS</b>	Es permet inserció a les llistes completes dels Veterinaris exercents a la zona. Mateixes indicacions que pels anuaris telefònics.	No s'autoritzen les inscripcions pagant, i el Veterinari s'assegurarà que els altres Veterinaris també tenen oportunitat de anunciar-se en l'anuari en qüestió.	Es faran sense enquadrar, ni engrandir, amb la menció del nom, cognoms, títols oficialment reconeguts, especialització, adreça, telf. i dies i hores de consulta.	Només si no es tracta de publicitat exclusiva, que significaria que cap altre Veterinari es podria publicar en l'anunci concret.	Prohibit
<b>NORMES</b>	Especifica que el Veterinari que treballi en un cabinet o clínica és el responsable de les accions publicitàries contràries a la deontologia, siguin o no resultat dels seus propis fets.	No es pot fer publicitat en setmanaris il·lustrats, o anàlegs ni col·laborar amb no Veterinaris per fer publicitat de la pròpia activitat personal.	Es prohibeix tota publicitat que tingui com objectiu la captació de clientela.	Dona uns punts generals i uns específics que s'han de respectar. Permet la publicitat sempre que s'ajusti a aquestes normes.	Tota publicitat ha d'estar aprovada pel Col·legi
<b>PREUS</b>	Indica que a les publicacions per apertura de centre o canvi d'adreça no es pot publicitar preus.	Es prohibeix l'oferiment de descomptes.	No diu res	No es permet publicitar preus ni l'ús i/o publicitat d'abonaments, o similars. La paraula "gratis" es considera com publ. de preus. Es podrà exhibir una llista de preus a la entrada, però només dins del centre.	Prohibit
<b>ALTRES</b>	El codi deontològic conté un annex amb la legislació aplicable en general, en relació a la publicitat.	No es pot suscitar o tolerar la difusió d'escrits, sons o imatges amb caràcter publicitari.			La publicitat en mitjans de comunicació o en conferències necessita de l'aprovació del Col·legi.

# Seccions Col·legials...

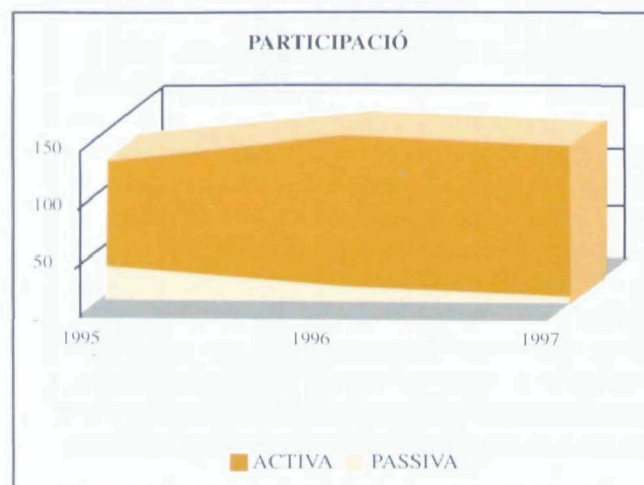
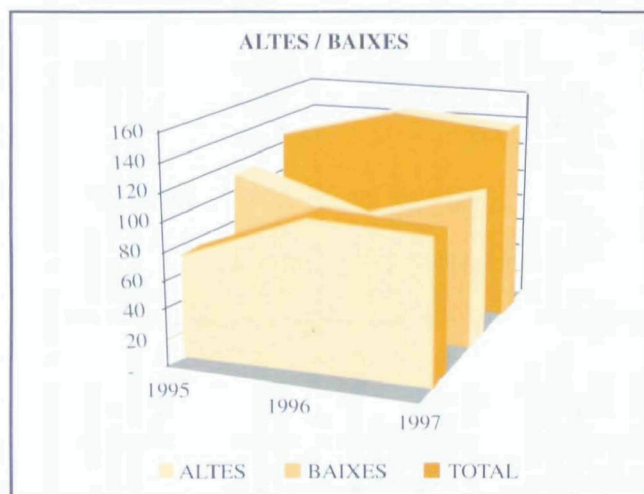


## APROPEM

### LA DEMANDA EN DADES

Anàlisi de l'evolució de la demanda a APROPEM, Borsa de Treball del COVB des de 1995 a 1997, ja que no disposem de les dades dels demandants dels anys 1992, 1993 i 1994.

DEMANDA			
	1995	1996	1997
PARTICIPACIÓ ACTIVA	31	13	6
PARTICIPACIÓ PASSIVA	94	134	134
ALTES	72	106	102
Baixes Col·legi i Petició Pròpia		14	27
Baixes per APROPEM		70	82
BAIXES TOTALS	111	84	109
<b>TOTAL</b>	<b>125</b>	<b>147</b>	<b>140</b>



Durant els darrers 2 anys sembla que la demanda de treball s'ha estabilitzat entre els 140 i 150 veterinaris inscrits a la Borsa de Treball, el que suposa al voltant del 8% dels col·legiats, tot i tenint en compte que durant l'any 1997 s'ha donat servei a un total de 249 veterinaris, comptant el total d'inscrits al final de 1997 més les baixes que s'han produït durant aquest any, això ens porta al 15% dels col·legiats.

Durant el 1997 s'han inscrit un total de 102 veterinaris, tant recent llicenciats (29) que estan buscant una primera feina com d'altres companys que ja tenen experiència laboral i volen millorar la seva ocupació actual (73). També s'han donat un elevat nombre de baixes (109), unes que han trobat un lloc de treball d'acord amb les seves aspiracions, tant mitjançant la pròpia recerca activa (premsa, contactes personals, ...) com mitjançant APROPEM, i d'altres que han considerat que el servei donat des de la Borsa de Treball no s'adequa a les seves necessitats i han decidit no continuar inscrits.

Com a nota negativa cal destacar la disminució de la Participació Activa que s'està produint des del 1995 degut sobretot a la incorporació al mercat de treball del voluntariat que inicialment va col·laborar i aportar tan idees com esforços per crear un servei actiu i participatiu de recerca de feina des del COVB i, a la manca de predisposició o d'interès de les noves incorporacions a mantenir un servei actiu amb la seva participació.

Des d'APROPEM volem agrair als demandants inscrits la confiança dipositada en el nostre servei de Borsa de Treball. Continuarem treballant per adaptar-nos a les vostres necessitats i poder continuar sent mereixedors de la vostra confiança.

Tanmateix aprofitem per agrair-vos per endavant la vostra col·laboració, considerarem qualsevol idea, suggeriment o observació que pugui millorar el nostre servei.

## Biblioteca

### Informació legislativa

#### RESUM DE NOVETATS LEGISLATIVES

- Indústria alimentària
- Producció animal
- Clínica Petits Animals
- Clínica y Producció Equina
- Alimentació Animal
- Indústria farmacèutica
- Medi Ambient
- Altres

La informació completa la trobareu actualitzada trimestralment a l'apartat Legislació veterinària a la web del COVB (<http://www.covb.es/>).

#### SERVEI D'INFORMACIÓ LEGISLATIVA

Aquest servei agrupa diferents tipus de consulta:

- Consulta a mares legals de referència: Per conèixer la normativa aplicable per a cada tipus d'activitat.
- Novetats legislatives per àmbits laborals: Per conèixer les novetats legislatives de cada sector d'activitat (Indústria càrnica, Indústria làctia, Additius per pinsos, etc.) aparegudes els darrers mesos.
- Obtenció dels documents de BOE, DOGC i DOCE
- Altres consultes

#### RECURSOS

- Publicacions periòdiques en paper
  - Diari Oficial de las Comunidades Europeas (DOCE L i C)
  - Boletín Oficial del Estado (BOE)
  - Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya (DOGC)
- Bases de Dades en CDRom
- IBERLEX
  - Legislació nacional des de 1968 a 1977 (referencial)
  - Legislació nacional des de 1977 (text complet)
  - Legislació comunitària des de 1986 (referencial)
  - Actualització trimestral
- DOGC
  - Legislació autonòmica des de 1977 a text complet
  - Actualització semestral
- Bases de Dades pròpia de novetats legislatives del sector agroalimentari

#### RESPONSABLES

- Ferran Vera Gras
- Mari Luz Guerra

#### HORARI

- Matins de 10 a 1 h.
- Tardes de 4 a 8 h.

### Novetats legislatives

- Decisión de la Comisión, de 28 de febrero de 1997, por la que se establecen las condiciones zoonosanitarias y los modelos de certificados sanitarios relativos a las importaciones de productos cárnicos procedentes de terceros países y se deroga la Decisión 91/449/CEE (Rectificación DOCE L-53 24/02/98). *DOCE núm. L-89, 4/04/97.*

- Ayudas. Orden de 11 de marzo de 1998 por la que se prorroga el plazo de presentación de solicitudes de indemnización compensatoria básica correspondientes al año 1998. *BOE núm. 62, 13/03/98.*
- Orden de 27 de febrer de 1998, per la qual es prorroga la línia d'ajuts per al foment d'actuacions de desenvolupament del medi rural, establerta per Orden de 12 de maig de 1997. *DOGC núm. 2600, 17/03/98.*
- Orden de 3 de març de 1998, de modificació de l'Orden de 23 de gener de 1998, per la qual s'estableix una línia d'ajuts per a la repoblació de les exportacions porcines afectades per la pesta porcina clàssica. *DOGC núm. 2600, 17/03/98.*
- Orden de 6 de març de 1998, per la qual s'estableix una línia d'ajuts al sector apícola en concepte de prima de pol·linització. *DOGC núm. 2600, 17/03/98.*
- Orden de 13 de març de 1998, per la qual es prorroguen terminis de presentació de sol·licituds d'ajuts als productors de cultius herbacis per a la campanya de comercialització 1998-99 i primes ramaderes per a l'any 1998. *DOGC núm. 3781, 20/03/98.*
- Decisión de la Comisión de 4 de febrero de 1998 por la que se fijan, en el ámbito veterinario, determinadas normas relativas a los controles efectuados in situ en los Estados miembros por expertos de la Comisión. *DOCE núm. L-38, 12/02/98.*
- Decisión del Consejo de 12 de febrero de 1998 sobre la aprobación en nombre de la Comunidad Europea de las enmiendas a los anexos I y II del Convenio de Bonn sobre la conservación de las especies migratorias de la fauna silvestre decididas en la Quinta Conferencia de las Partes en el Convenio. *DOCE núm. L-45, 17/02/98.*
- Reglamento (CE) No 411/98 del Consejo de 16 de febrero de 1998 relativo a normas complementarias sobre la protección de los animales, aplicables a los vehículos de carretera utilizados para el transporte de ganado en viajes de más de ocho horas de duración. *DOCE núm. L-52, 21/02/98.*
- Decisión de la Comisión de 23 de febrero de 1998 por la que se fijan normas específicas relativas a la toma de muestras oficiales para el control de determinadas sustancias y sus residuos en los animales vivos y sus productos. *DOCE núm. L-65, 5/03/98.*
- Decisión del Consejo, de 31 de marzo de 1998, por la que se modifica la Decisión 97/534/CE de la Comisión relativa a la prohibición de uso de materiales de riesgo en relación con las encefalopatías espongiiformes transmisibles. *DOCE núm. L-102, 2/04/98.*
- Reglamento (CE) nº 767/98 de la Comisión, de 7 de abril de 1998, que modifica el Reglamento (CE) nº 939/97 por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio. *DOCE núm. L-109, 8/04/98.*
- Sanidad animal. Real Decreto 556/1998, de 2 de abril, por el que se establecen las normas para expedir la certificación de animales y productos animales exigida en la normativa veterinaria. *BOE núm. 89, 14/04/98.*
- Alimentación animal. Real Decreto 557/1998, de 2 de abril, por el que se establecen los principios relativos a la organización de los controles oficiales en el ámbito de la alimentación animal. *BOE núm. 89, 14/04/98.*
- Aditivos alimentarios. Real Decreto 494/1998, de 27 de marzo, por el que se modifica el Real Decreto 145/1997, de 31 de enero, por el que se aprueba la lista positiva de aditivos distintos de colorantes y edulcorantes para su uso en la elaboración de productos alimenticios, así como las condiciones de utilización. *BOE núm. 85, 9/04/98.*

## COMITÈ DE CLÍNQUES

### Centres autoritzats gener-febrer de 1998

#### PALAVET

Avda. Pau Casals, 2 bis - 08389 - Palafolls

#### INTI- VETERINARIS TARADELL

Centenari Orquestra Lluïsos, 11 baixos - 08552 - Taradell

#### CENTRE VETERINARI ST. JORDI

Clausell, 8 - 08360 - Canet de Mar

#### CIUTAT VELLA VETERINARIS

Carders, 20 - 08360 - Barcelona

CONSELL DE CATALUNYA



## A.I.A.C.

Els codis de microxip dels gossos perduts el darrer mes de març i, que encara continuen desapareguts, són els que a continuació es relacionen:



A . I . A . C .

Barcelona:	1F4C011103	PASTOR ALEMANY
	412E511F56	PASTOR ALEMANY*ALASKA MALAMUT
	1F49064D45	CREUAT
	40576C744B	ROTTWEILER
	111731144A	ALASKA MALAMUT
	111749471A	CREUAT
	40520F1135	ROTTWEILER
	400B464F69	YORKSHIRE TERRIER
	7F7F240119	HUSKY SIBERIAN
	400E282109	BOXER
	2012421874	CREUAT GOS D'ATURA
	405A701A5C	HUSKY SIBERIAN
	400D7B6329	STAFFORDSHIRE BULL TERRIER
	405B75367F	CREUAT PASTOR ALEMANY
	111161752A	FOX TERRIER
	2031765E5B	HUSKY SIBERIAN
Tarragona:	111559140A	BOXER
	400B552E2F	FOX TERRIER
	22283B0F5D	CREUAT TECKEL
Lleida:	20143A1D75	HUSKY SIBERIAN
	2035261D68	CREUAT SCHNAUZER

El telèfon de l'arxiu és el (93) 418 92 94 i l'adreça electrònica és [consell@covb.es](mailto:consell@covb.es)

### TAULÓ D'ANUNCI

#### DIVERSOS

Sense traspàs. Apte per a petita clínica.

Local diàfan 180 m<sup>2</sup> + pis per a oficines de 40 m<sup>2</sup>.

Actualment gimnàs equipat que es deixa.

Ptge. Agregació, 43. Barcelona (Ginardó)

Parking a 50 m i Metro a 100 m.

Informació Tel. 93 417 63 56, tardes.

#### ES TRASPASSA CLÍNICA VETERINARIA

##### A BARCELONA

- En actiu
- Ben equipada
- Bons ingressos
- Nodrit fitxer de clients
- Zona privilegiada
- No requereix obres
- Bon confort
- Aire condicionat
- Parking al costat

Interessats escriure a: CLINI-CAN

Apartat de Correus núm. 14212

08080 Barcelona



# Sólo o eliminan pulgas y garrapatas.

Frontline proporciona más eficacia: elimina, por contacto, pulgas y garrapatas. Más protección: las mantiene alejadas más tiempo. Más seguridad: incluso para cachorros y gatitos. Más resistencia al agua: permanece inalterable después de baños o champú. Más flexibilidad: fácil de usar tanto en Spray como en Spot On. **¿Necesita más razones para convencerse?**



**FRONTLINE**<sup>®</sup>  
Sólo Frontline puede con todo.

FRONTLINE SPRAY. Solución antiparasitaria para uso externo. Composición: Fipronil 0,25g., Excipiente 100,0 ml. Indicaciones de uso: tratamiento y prevención de las infestaciones por pulgas y garrapatas en el perro. Contraindicaciones: no se han descrito. Vía de aplicación externa, por pulverización. Nº Reg.: 1064-ESP FRONTLINE SPOT ON. Solución cutánea para administración spot on. Composición centesimal: Fipronil 10g., Butilhidroxianisol 0,02g., Butilhidroxitolueno 0,01g., Etanol 10ml., Excipiente C.S.P. 100ml. Indicaciones de uso: tratamiento y prevención de las infestaciones por pulgas en gatos. Contraindicaciones: gatos menores de 3 meses y peso inferior a 1kg., y hembras en lactación. Vía de aplicación externa directamente sobre la piel. FRONTLINE. Distribuido por Laboratorios Merial S.A.c/ Germà Estruch, 9-11. El Prat de Llobregat (Barcelona)

## REFLEXIONS SOBRE EL CAOS

Després d'assistir a l'última Assemblea General d'Associats del 17.12.1997 i de llegir l'editorial del *Butlletí de Veterinària* del mes de gener de 1998, convindria fer algunes reflexions:

En primer lloc, és simptomàtic que els editorials de l'òrgan d'expressió del Col·legi Oficial de Veterinaris de Barcelona siguin últimament tan doctrinaris i, com pot observar-se, sempre en el mateix registre:

- O s'està a favor del Sr. President del Col·legi de Veterinaris de Barcelona i President del Consell de Col·legis Veterinaris de Catalunya i un és bo, virtuós i modern
- O bé, no s'hi està d'acord i un és dolent, corporativista i immobiliista

Sempre he pensat que la doctrina s'imparteix en altres fóruns, per altres persones i a altres edats; però tot el que es veu s'aprèn i tot el que s'aprèn es manifesta en el comportament i en el quefer de cada dia.

Fa ja dos anys que l'actual Junta va prendre possessió dels seus càrrecs i fins el dia d'avui no hem vist un veritable programa de política professional que defineixi i porti solucions als problemes que actualment tenim els veterinaris.

Durant aquests dos anys hem vingut observant com els pressupostos del Col·legi s'han incrementat, s'han apujat les quotes, existeix un nombre de col·legiats major, han augmentat els serveis que generen beneficis econòmics al Col·legi (com assegurances, hipoteques, préstecs, cursos,...), etc.

Actualment, si sumem el total dels imports de les diferents partides, com salaris del personal, dietes de representació i pagament de prestació de serveis, ens dona com a resultat la mòdica quantitat de trenta milions de pessetes.

Els estalvis, produïts fins a la data per les anteriors juntes i per aquesta, ens donaven, fa un any i mig, la quantitat de vuitanta milions de pessetes, sense tenir en compte el patrimoni immobiliari.

M'agradaria saber:

- a) Per què la gestió d'una junta sempre té a veure només amb la quantitat de diners que atresora al final del seu mandat?
- b) Com és possible que no es pugui veure que una quota cara amb serveis és barata i una quota barata sense serveis és cara?

Existeixen, tal com jo ho veig, problemes de concepte que crec s'haurien d'aclarir.

Les institucions haurien de comportar-se en l'àmbit pràctic com una empresa; en aquest terme s'admeten dues acepcions:

1. Empresa és l'acció o tasca que comporta dificultat i l'execució de la qual requereix decisió i esforç.
2. En comerç, entitat integrada pel capital i el treball com a factors de producció i dedicada a activitats industrials, mercantils o de prestació de serveis, amb la finalitat d'obtenir beneficis econòmics.

Evidentment, la institució que ens ocupa hauria d'estar més propera a la primera que a la segona i molt em temo que és a l'inrevés.

Un o una gerent és algú que gestiona les idees, recursos monetaris i humans que es posen sota el seu espai d'acció.

Un o una gerent no és el pot de les essències que supleix la manca d'idees i de reflexes d'un equip directiu en una institució.

Mai ens vam oposar a la contractació d'un o d'una gerent, sempre i quan se'ns digués què anava a gestionar. És lamentable que se'ns atribueixi l'acomiadament de la gerent aprofitant per posar al carrer a una veterinària amb la que l'únic que tenia problemes d'enteniment era el nostre Sr. President.

Fa dos mesos que ACVAC (Associació Catalana de Veterinaris d'Animals de Companyia) va enviar al Sr. President del Col·legi de Veterinaris una carta en la qual s'esbossava, amb punts molt concrets, quins problemes té la professió i quines solucions es poden posar en marxa.

Seguim aturats i agrairíem que no se'ns intentés ocultar la inoperància del Sr. President amb demagògia totalitària.

Encara no hem trobat resposta a:

- Intrusisme
- Plètor professional, falta de capacitació dels nostres veterinaris més joves, defensa i protecció de les seves condicions laborals, en alguns casos aberrants.
- Impostos revolucionaris, com els derivats de la Llei de Protecció Radiològica o la Llei de Residus.
- Llei del Medicament i la seva perpètua indefinició. Situació del veterinarí autònom.
- Reconversió de la veterinària, per a que el seu camí cap al tercer mil·lenni sigui menys traumàtic per a tots i amplii els seus horitzons i el servei a la societat.
- Presència d'una resposta sensata, seriosa i rigorosa de la veterinària en els mitjans de comunicació.
- Conjunció de criteris i objectius a mig termini entre la Universitat i la Professió.
- Apertura de la veterinària a experiències en altres països del nostre entorn, com França o el Regne Unit, on s'han donat respostes més creatives, ordenades i harmonitzades als problemes que, ara i ací, ens plantejem.

No estem en contra del progrés, ben al contrari, però ens molesta que ens intentin colar el mateix caramel però sense sucre i amb diferent embolcall.

Per últim, una reflexió sobre la Teoria del Caos. Darwin va observar que els cues de terra duen a terme una operació quotidiana consistent en fer passar a través del seu lapse intestinal quantitats petites de terra de la qual extreuen tot el material orgànic aprofitable per a la seva nutrició i expulsen la resta, que desagregada pel vent i l'aigua forma el mantell vegetal.

Imaginín-se la totalitat del mantell vegetal de la Terra producte d'aquests tenaços cues; això s'ha anomenat Fenomen dels Efectes Agregats Emergents.

Les institucions són subproductes col·lectius, això significa que si ajudem a la gènesi o al manteniment d'una institució, serà una conseqüència col·lateral de la nostra conducta que, en canvi, estarà guiada pel propòsit conscient d'obtenir algun avantatge personal a curt termini, contribuint així a la salut de la institució i a la d'altres persones.

Pel contrari, l'Efecte Agregat d'accions i decisions descoordinades pot originar una institució que perjudiqui als qui la sostenen, fent-la inviable, inoperant i inútil.

Aprenem! Aprengui Sr. President dels cues.

Una cordial salutació, **PILAR GURRÍA**



Sólo  o  son eficaces  
durante más tiempo  
contra  y .

Frontline proporciona más eficacia: elimina, por contacto, pulgas y garrapatas. Más protección: las mantiene alejadas más tiempo. Más seguridad: incluso para cachorros y gatitos. Más resistencia al agua: permanece inalterable después de baños o champú. Más flexibilidad: fácil de usar tanto en Spray como en Spot On. **¿Necesita más razones para convencerse?**



**FRONTLINE**<sup>®</sup>  
Sólo Frontline puede con todo.

FRONTLINE SPRAY. Solución antiparasitaria para uso externo. Composición: Fipronil 0,25g., Excipiente 100,0 ml. Indicaciones de uso: tratamiento y prevención de las infestaciones por pulgas y garrapatas en el perro. Contraindicaciones: no se han descrito. Vía de aplicación externa, por pulverización. Nº Reg.: 1064-ESP. FRONTLINE SPOT ON. Solución cutánea para administración spot on. Composición centesimal: Fipronil 10g., Butilhidroxianisol 0,02g., Butilhidroxitolueno 0,01g., Etanol 10ml., Excipiente C.S.P. 100ml. Indicaciones de uso: tratamiento y prevención de las infestaciones por pulgas en gatos. Contraindicaciones: gatos menores de 3 meses y peso inferior a 1kg., y hembras en lactación. Vía de aplicación externa directamente sobre la piel. FRONTLINE. Distribuido por Laboratorios Merial S.A.c/ Germà Estruch, 9-11. El Prat de Llobregat (Barcelona)

# Dermocanis

## Dermatología Canina

- SEBORREAS
- PIODERMAS
- ALERGIAS

La investigación y tecnología del Grupo ESTEVE, al servicio de la dermatología canina, han conseguido unos productos de la máxima calidad y eficacia.

INVESTIGACION  
TECNOLOGIA  
EXPERIENCIA



 ESTEVE VETERINARIA

 Laboratorios  
Dr. ESTEVE, S.A.

Av. Mare de Déu de Montserrat, 221  
08041 BARCELONA